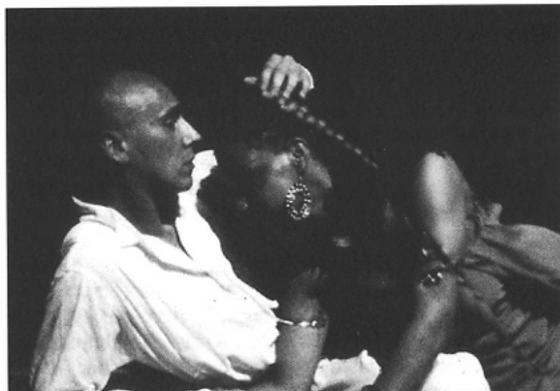




# Théâtre dans l'océan indien

Point de rencontre entre les populations arabes, africaines, chinoises, indiennes et européennes, l'océan indien est un véritable vivier culturel. Au mois de juin, Paris ouvre ses portes aux artistes de cette zone géographique riche en trésors cachés.



Kabar, Maloya, Sega... Autant de termes

inconnus pour le parisien habitué aux formes traditionnelles d'expression théâtrale. Normal, ces mots qui sonnent si doux à l'oreille proviennent d'une région située à près de 10 000 kilomètres de l'Hexagone : l'océan indien. Située entre le continent indien et africain, cette région héberge une multitude d'îles dont les plus connues sont Madagascar, l'île de la Réunion, l'île Maurice, les Comores et les Seychelles.

Il a fallu attendre le XIème siècle pour que les Européens découvrent cette aire géographique et attestent de la présence de populations austronésiennes à Madagascar et aux Comores. Et ce n'est qu'au XVème siècle que les Hollandais investissent Maurice. C'est aussi l'époque où les pirates les plus célèbres, Surcouf, Dutertre, Montauvert naviguent dans la même zone. Leurs aventures ont d'ailleurs inspiré de nombreux écrivains, comme le réunionnais Daniel Vaxelaire qui, dans son roman *Les mutins de la liberté*, brosse le portrait de ces Desperados.

Au XVIIIème siècle, Mahé de La Bourdonnais se fait nommer gouverneur général des îles de l'océan indien. Il favorise le développement des cultures du café et de la canne à sucre. C'est lui également qui incite de nombreux colons à s'installer dans cette zone et à utiliser des esclaves malgaches et africains. Au programme : christianisation des populations et exploitation de la main d'œuvre locale dans les plantations. Dès lors, guerres de royaume et batailles liées au commerce

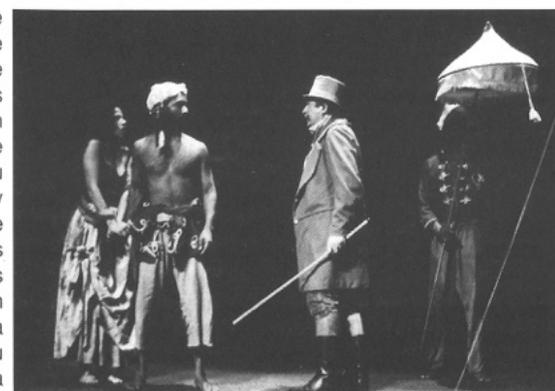
d'esclaves vont se succéder jusqu'à l'abolition de celui-ci, en 1848. Finalement, ce n'est qu'au XXème siècle que ces îles retrouvent leur indépendance : Madagascar en 1960, l'île Maurice en 1968, et les Comores en 1975. La Réunion et Mayotte restent, quant à elles, françaises.

## Une culture métissée

De ces îles lointaines et de leur légendes, on connaît peu de choses, si ce n'est à travers les écrits des poètes qui, comme Baudelaire, ont chanté les bonheurs et les souffrances de leurs populations. Son séjour de deux mois, en 1841, sur l'île Bourbon lui inspira la majorité des poèmes des *Fleurs du mal*. Quelques années plus tard, en 1852, un grand auteur naissait sur la même île : Leconte de Lisle. Ses écrits (*Poèmes barbares*, *Poèmes antiques*) portent tous la marque de cette terre tropicale qu'il quitta pourtant à l'âge de 18 ans. De grands noms de la littérature proviennent également de l'île Maurice, parmi lesquels Malcom de Chazal, André Masson, sans oublier le havrais Bernadin de Saint Pierre qui y écrivit *Paul et Virginie* en 1788.

Mais au delà des récits de nos grands poètes, la littérature, la musique et le théâtre contemporains sont un excellent moyen pour partir à la découverte de ces îles et de leur population métissée. Il suffit d'écouter un C.D. de Ziskakan (chanteur réunionnais) ou Ras Natty Baby (musicien mauricien) pour se rendre compte de la richesse de la culture océano-indienne qui s'inspire des traditions africaine, indienne et chinoise. Dans une même chanson, il n'est d'ailleurs pas étonnant d'entendre à la fois des termes créoles, malgaches et indiens. Pour en avoir la preuve, il suffit d'aller faire un tour du

côté de Cergy Pontoise où, du 2 au 9 juin, le Théâtre des Arts ouvre ses portes à différentes troupes de l'Océan indien dans le cadre de son Festival Fenêtre au sud. On pourra y découvrir notamment le Théâtre Talipot, dont les pièces s'inspirent des contes de l'Océan indien ou encore la douce voix du Mauricien Meera Mohun qui chante le



Bhojpuri, langue originaire de l'Etat du Bihar en Inde. A côté du théâtre et de la musique, le Festival Fenêtre au sud propose également des expositions de peintures et photos, des projections de films et des lectures de textes.

Autre événement du mois de juin à ne pas rater : la venue du théâtre Volland à Paris. Cette troupe théâtrale créée à la Réunion en 1979 a développé un style théâtral très populaire fait d'invention scénographique, de musique sur scène, de repas à l'entracte et d'interaction avec le public. La plupart de ses pièces sont inspirées de l'histoire de la Réunion. Parmi les plus connues, on peut citer *Votez Ubu colonial* (une pièce où le public est appelé à voter pour ou contre la colonisation) ou encore *Lepervenche* (retraçant les luttes sociales qui ont abouti à la départementalisation de la Réunion en 1996). Cette année, c'est sur la vie du poète Baudelaire, son séjour à la Réunion et sa relation avec Jeanne Duval qu'a décidé de se pencher Emmanuel Genvrin, directeur et metteur-en-scène du théâtre Volland. Une pièce nous fait découvrir le personnage énigmatique de Jeanne Duval avec qui Baudelaire partagea vingt ans de sa vie à son retour à Paris. A la fois muse et maîtresse du poète, Jeanne Duval est en effet une créole aux origines incertaines. On ne connaît pas son nom (Lemaire, Lemer, Prosper, Duval, Berthe...) ni son âge, ni son lieu de naissance. On ne sait pas non plus où elle est enterrée. Dans un

style toujours très volardien (fanfare, mots créoles, kari à l'entracte, etc.), la pièce nous invite à découvrir une Réunion tour à tour joyeuse, festive et grave à une époque où l'esclavage était encore d'actualité. Une belle occasion de commémorer les 150 ans de l'abolition de l'esclavage en Outre-Mer.

Delphine Minoui

## Festival fenêtre au sud : Océan indien

tous les jours : expos, films, concerts et pièces de théâtre réunissant des artistes venant de Madagascar, des Comores, de l'île Maurice et de la Réunion.

Théâtre des Arts de Cergy-Pontoise

Place des Arts - Cergy

du 2 au 9 juin

01 34 20 14 14

## Baudelaire au Paradis

par le théâtre Volland de l'île de la Réunion

Théâtre international de langue française

Parc de la Villette, du 4 au 7 juin.

A noter, samedi 6 juin : café littéraire sur le thème "Baudelaire et Jeanne".

réservation : 01 40 03 93 95

## Kari Volland

Tous les soirs à 20h30, cabaret créole avec des spécialités culinaires de la Réunion.

du 11 juin au 30 août

Divan du monde

75, rue des Martyrs

75018 Paris, métro Pigalle